



The LEOD VOICE



CLAN MACLEOD SOCIETIES
CANADA NATIONAL COUNCIL
NEWSLETTER # 64
SPRING, 2016



CLAN MACLEOD SOCIETY
GLENGARRY
80TH ANNIVERSARY

PRESIDENT'S REPORT

BY JIM MACLEOD



Greetings, fellow MacLeods.

I hope that you, your families and friends are all well as we start to look forward to an exciting summer ahead of us. One of the main reasons for excitement is of course the upcoming Clan MacLeod North American Gathering (NAG 2016) in Merritt BC. In addition to NAG, there are the usual Highland Games and Celtic Gatherings held throughout the spring, summer and into the fall at various locations across Canada and the USA.

Speaking about NAG 2016, if you haven't already made your travel and accommodation arrangements, I would suggest you get to it. The excitement is starting to grow and Don, Neil and the rest of their committee have been busy fine tuning the arrangements for what will undoubtedly be a NAG to remember. The schedule looks very robust and filled with lots of exciting things to do and experience starting with a Meet & Greet in the evening of July 27th. You can take a look for yourself and also access the Registration Form two ways: go to www.clanmacleod-canada.com and you will see the link to NAG 2016 on the Home page as well as the link to taking the train to NAG 2016, or go directly to the NAG 2016 web site at www.macleodcastle.ca. I very much look forward to seeing you this summer in beautiful Merritt, British Columbia in July!

There is another MacLeod celebration taking place this summer. The Clan MacLeod Society of Glengarry is celebrating the 80th anniversary of the Societies formation in November 1935 and of the Society's first Gathering on July 4, 1936. A Picnic and Gathering will be at the Glengarry Pioneer Museum in Dunvegan, Ontario on June 11, 2016 starting at 11:30 and will be preceded by the laying of Stones of Recognition at the MacLeod Cairn located at 2140 Laggan-Glenelg Road, Dalkeith at 10:30. More information on this and other events can be obtained by visiting the Glengarry Societies web site at: www.macleodsofglengarry.ca .

Once again this past January I had the pleasure of attending and carrying the (Canadian) MacLeod 'flag' at the annual Burns Dinner held by the

St. Andrews Society of the Algarve, while in Portugal. As previously, it was a wonderful evening of all things Scottish including some of the best haggis I have ever experienced.....yes, there is such a thing as ‘great’ tasting haggis. The event was sold out again this year with lots of tartan on display by the over 125 Scots in attendance with many participating in an evening of Scottish country dancing. I didn’t meet any other MacLeods unfortunately, and only one other Canadian, but it was a great evening spent socializing with folks that felt like family.

This past March 12, 2016 I participated in the Associated Clan MacLeod Societies (ACMS) Council Meeting held this year in Perth, Scotland in coordination with the 125th anniversary celebration of the Clan MacLeod Society of Scotland. The meeting, chaired by ACMS President Dr. Don MacLeod, was well attended with a full agenda which took most of the morning and afternoon to complete. The meeting was well attended both in person and via Skype by council members. Anyone interested in seeing the agenda and /or the minutes of this, or any other ACMS meeting should feel free to contact me directly.

Well this past week I was pleased to take delivery of my new Clan MacLeod Societies of Canada kilt. I must say that it is beautiful and I will wear it with pride. The initial order was so well received and successful that Ian had placed a second order which he has also now received. This second order was, as of my last e-mail from Ian, for sale and hopefully there will be some available at NAG 2016 for folks to see, buy or at least have the opportunity to place an order for.

In accordance with the terms of our Constitution, officers of National Council are elected for a term of four years. Accordingly, my term as President, Clan MacLeod Societies of Canada will end this coming July. I wish to thank each and every one of you for taking the time to read my reports in this fantastic publication – **your**, *Leod Voice*. I hope that you have enjoyed reading my reports as much as I have in writing them.

Hold Fast & Shine Brightly
Jim

PAST PRESIDENT'S REPORT

BY DR DON MCLEOD



What a wonderful introduction to Spring, with hot days and evening rains heralding the introduction of green fields and blossoms all around the McLeod Castle.

Christine and I welcome the time spent at home getting ready for the North American Gathering on July 28-31, 2016 in Merritt, B.C. The “Rocking River Country Music Festival” will be happening at the same time in Merritt, so it will be pleasant out at here at Nicola Lake with only the sound of bagpipes and Celtic music in the air. The Lt Governor Judith Guichon, Harvey McLeod (Indian Chief), Cathy McLeod (MP) are attending and Robert McLeod (Premier North West Territories) may still be able to come. An invitation sent to Donald Trump last year did not anticipate the hot water that could drown a presidential candidate. More than a hundred registrations have arrived before the end of April, so this proves to be an exciting event. If you haven't checked out the updated website mcleodcastle.ca then take a look at the itinerary.

Lately, Christine and I visited Donald Roy MacLeod and Eleanor in Halifax. We also attended the superb Clan MacLeod and ACMS event in Perth, Scotland. A stop in at Cape Town gave us lunch with Leonard McLeod. Anything MacLeod or Scottish keeps the Gaelic adrenalin humming for us.

Our son, Lachlan McLeod is getting married to Emma Moffatt on May 21 and so the bagpipes will be out for some family tunes. The Highland Games in Victoria will happen later that weekend. So I will likely not be wearing trousers at all.

We hope to see all of you, the MacLeods from all over the world, this summer, where we can catch up, learn from each other and keep the stories and traditions alive for the next generations.

Sincerely and “Hold Fast the Light”, Dr Don McLeod (Merritt)
ACMS President and past president Clan MacLeod Canada

CMS GLENGARRY NEWS

June 11, 2016 will be the celebration day of the Glengarry Society's 80th Anniversary. Some of the significant history of the society follows:

The Society in Glengarry was organized Nov 2, 1935 to plan the first ever Canadian Clan MacLeod Gathering to be held at Dunvegan, Ontario on July 4, 1936. An unexpected one thousand people attended the Gathering.

July 1, 1939 – Farquhar MacLeod of New York presented the society with a trophy, formerly the property of the late Angus MacMillan Fraser of Lost River. This has continued to be our dancing trophy for younger dancers.

Aug 1, 1951 – Chief Dame Flora with her twin grandsons visited the Glengarry Society.

Sept 3, 1954 – The Society gave \$200 to help for a piping and drumming school and we have supported the Glengarry School of Piping and Drumming every year.

Between 1962 and 1965, the Cairn on Lot 18-6 Lochiel was planned and erected to honour the MacLeod Settlers in the region.

1973 – the first MacLeods of Glengarry genealogy and history book was published.

July 30, 1976 – the 40th Anniversary of the Glengarry Society was a big celebration and we hosted the first North American Clan MacLeod Gathering in Cornwall. This Gathering has been held every four years since.

Since 1976 – Isobel MacLeod Memorial trophy was presented by her husband Morrison MacLeod and her brother John A MacLeod to the winners of the dancers 12 years and over.

1977 – we set up the first Clan Booth at the Maxville Highland Games.

1993 – *The MacLeods of Glengarry* book was updated and published in hardcover.

1996 – Clan MacLeod of Glengarry hosted the 60th anniversary of the settlement of Glenelg Road in Maxville with attendance from many parts of North America and around the world.

IT IS WITH THIS
BACKGROUND THAT WE
COME TOGETHER FOR OUR
80TH ANNIVERSARY ON
JUNE 11, 2016.





Cairn was erected in 1965

MACLEOD SETTLEMENT

In 1793 some forty families, including members of several clans, emigrated from Glenelg, Scotland, under the leadership of Alexander MacLeod and landed at St. John's Island (now Prince Edward Island).

The following year they came to Glengarry County and petitioned for land. In August, 1794, the majority were authorized to occupy 200 acres each in the vicinity of

Kirkhill, which was for many years known as Glenelg. Alexander MacLeod, who was located on the property in 1794, was instrumental

in founding one of the earliest Presbyterian parishes in Upper Canada here, in Lochiel Township.

During the War of 1812 he served as a Captain in the 2nd Regiment of the Glengarry Militia and died March 4, 1850.

FIRST CLAN MACLEOD GATHERING

On July 4, 1936 one thousand MacLeods from across North America gathered in the maple grove of Donald D. MacLeod, ½ kilometre north of Dunvegan, "to honour the memory of their pioneer forefathers, and to meet with kith and kin." The first MacLeods came to Glengarry in 1786 and 1794 as part of the exodus of Highlanders to North America seeking land of their own. The Clan MacLeod Society of Glengarry, the first outside of Scotland, was formed in Dunvegan on November 2, 1935 by John D. MacLeod and a committee of MacLeod descendants. The 1936 Gathering was the Society's first project and its success inspired the formation of Clan MacLeod societies throughout the world, helping to preserve Scottish heritage.

Erected by the Clan MacLeod Society of Glengarry in 2006 with the assistance of the Ontario Heritage Trust

A McLEOD FAMILY COMES TO GLENGARRY IN 1794

SUBMITTED BY JOHN McLEOD, NORTH SAANICH, BC

[Editor's Note: This is only a part of a family history written by John's Aunt. I have a strong feeling that this story and the Glengarry Settlement of the previous article cover the same event. If you think that you have ancestors mentioned or have some connection to names in this story and wish to pursue a communication with John, contact me for John's phone and mailing address.

Though it may seem to lack connectiveness, bear in mind that this is only a part of the family story. Judy]

The McLeods are adapted to almost any circumstances in which they find themselves. This trait has enabled them to pioneer successfully in Nova Scotia, New Zealand, Southern Rhodesia and other parts of the world. They are good tempered in their outlook on life, scrupulously dependable in all their dealings. Capable of improvident generousities, but withal possessed of a stubborn independence, or an independent stubbornness, that does not make them the easiest people in the world to live with. The truth is that in temperament they are the helpless persons of their Viking Highland past: anyone who tries to change a McLeod spiritually, temperamentally, or emotionally, dooms himself to a certain frustration.

This same adventurous spirit and hardy courage was evident in Roderick Roy McLeod, or Captain Roderick Roy McLeod (sometimes known as Rory the Rogue.) [Rory was the great-great grandfather of John's Uncle Ken McLeod's family.]

Captain Roderick McLeod and family, and a group of other families, left Glenelg, Scotland, in a vessel chartered by Captain McLeod. He armed the ship with cannons and rifles. When they were a few days at sea, they sighted what they supposed to be a French vessel. At this time England was at war with France. They started in pursuit but after a chase they found out that it was just a harmless Dutch merchantman. The chase caused their ship to spring a leak and they had to put back to get a second vessel, but they had a hard time. Finally after a third start and a tedious voyage they landed at St. John's Island, now called Prince Edward Island, in October 1794, with a foot of ice on the deck. They had spent the long winter months with their countrymen. They finally engaged two French schooners at St Mary's Bay. In these ships the devoted immigrants made their way through the ice that filled the St. Lawrence River to Montreal,

from there to Lancaster, but most took up land in the vicinity of Kirk Hill, County of Glengarry, Ontario.

There is a monument along the roadside in Glengarry County, near Ingleside, Ontario. This monument is in the memory of the McLeods of Glengarry.

The following list of some of the families that came over in 1794: John Roy (Big) Mac Gillivray, Long Norman MacLeod, Donald MacLeod, Roderick MacLennan, Alex Ag. MacLeod, Norman MacCoy, Donald MacGillivray, Archibald MacGillivray, John MacPhee, John Barr Dewar, Alexander M. MacLeod, Roderick Roy MacLeod, Donald Barr MacGillivray, Big Alexander MacLeod, Donald Down MacDonald, Roderick D. MacLeod and Donald Campbell.

There is one name missing from the list. This information is taken from a writing about a Centennial celebration at St Columba Church, Kirk Hill Ontario, on September 04, 1894.

Roderick Roy MacLeod, born in Glenelg, Inverness-shire, Scotland, married to Mary MacLeod, and they had the following family: Donald, John D., Malcolm, Roderick Roy John, Kenneth, Norman and daughters Catherine and Harriet.

John MacLeod, known as John on the Creek, son of Roderick Roy MacLeod, was born on the 7th day of May 1810, at Lockied Township County of Glengarry, Ontario. He was married the 30th day of January 1836 to Sarah MacLeod, daughter of Roderick MacLeod and Flora MacGillivray and raised a family of seventeen. He was one of the builders of the West Free Church of Scotland in 1850. The following are names of his family with birth year: Norman 1838, Mary 1840, Ann 1841, Nancy 1842, Catherine 1843, Neil John 1845, Sarah Ann 1845, Christine 1850, Mary 1851, Kenneth John 1855, Roderick John 1857, John John 1859, Kate 1863 Donald John 1864. I cannot locate names of the other three children.

John's Grandfather was married to Annie MacKinnon and they moved from Glengarry to Texas then to Washington State, finally homesteading in Clive, Alberta.



CMS CENTRAL ONTARIO NEWS

Among other things, the Clan Passport Program instituted by the Scottish Studies Foundation will be in evidence at the Clan MacLeod tent at the Georgetown Highland Games June 11, the Scottish Festival in Orillia July 16 and the Fergus Scottish Festival and Highland Games August 13. Look for the MacLeod tent and take advantage of the Clan Passport

Program. Fun for both young and old!



The next Ceilidh will be November 12, 2016. Join family and friends for fun and great Scottish entertainment.

MARITIME NEWS

BY BETTY MACLEAN

Although our local CMS is no longer operating, I am a member of the CMS – National Branch. I am also an executive member at large of the Federation for Scottish Culture in Nova Scotia, (FSCNS) in an effort to keep abreast of what is going on in our area. The FSCNS has a new President, Jean Watson. (You may recall Jean Watson is the lady who was most instrumental in having Tartan Day, April 6, established. She worked many years to accomplish this.)

Notes of interest to you:

This fall the Celtic Cultures Festival 2015 went over very well. It was a three day event, and agencies and organizers had great feedback, and looking forward to Festival in Sept, 2016. (I did not get to the events, however, Jean advised me that they were all very happy about how things went.)

The Clan Stewart Society of Canada (formerly the Clan Stewart/Stuart Society of Halifax) held their annual Tribute-to-the-Tartan Dinner and entertainment, on April 6. My friends and I have attended this tribute dinner for the past eight years or more. Along with the Dinner, there is usually a silent auction, and musical entertainment during or after the dinner. It is always an evening of good food and entertainment.

As of now, I do not have any further definite information on FSCNS (clan) activities. There is a tentative plan for a Highland Ball in October; however, this is just in the preliminary stages – nothing firm as yet. Likely you will find more information on their web site.

CMSC VANCOUVER NEWS



BY JUDY TIPPLE

Robbie Burns was honoured in our usual fine style in January. Jean McLeod played a medley of Burns tunes on flute as we visited then took our seats to witness the program. The Parade of the Haggis was led by Ken MacLeod (Courtenay) piping, Bill G.(Richmond) bearing the Great Puddin', Neil (Richmond) followed with the nectar of the gods. Ken recited a very animated Ode to the Haggis to which Ian C. (Richmond) replied with a well crafted Immortal Memory honouring Burns.





One of our younger clan members, Nathan Wishloff, presented a well received Toast to the Lassies, to which his mother ably replied.

Members of the Vancouver Gaelic Choir favoured us with some Burns songs and the Stave Falls Scottish Dancers, clad in wonderfully vibrant tartans, once again demonstrated their well honed talents.

The display of photos from past events visible in the background was put together by organizer Edie Kernighan, reminding us all of the enjoyment we have at clan gatherings.



TRAVEL ON THE CANADIAN TO NAG 2016

Train travel is arranged by John Steel Rail Tours (JSRT)

www.johnsteelraltours, Toll Free in North America 1-800-988-5778 or International Toll Free 800-7245-7245. Agent Wendy is our contact and will facilitate arrangements for you. wendy@johnsteel.com or 1-800-966-5778.

REGISTRATION NORTH AMERICAN GATHERING

JULY 28-31, 2016 (THURSDAY-SUNDAY)

AT MCLEOD CASTLE, 5076 HIGHWAY 5A, NICOLA LAKE, MERRITT, BC, CANADA



Names: _____

Address: _____ City: _____ Prov./State _____ Zip/Postal Code _____

		Early Bird	Fee after May 31, 2016	Number Attending	Subtotal
GENERAL REGISTRATION	\$150/PERSON \$75/UNDER 19 FREE UNDER 6		ADD \$10		
NON MEMBER CLAN MACLEOD	\$175/PERSON		ADD \$10		
MEMBERSHIP CLAN MACLEOD FAMILY	\$25/FAMILY				
RANCH TOUR	\$25/PERSON				
COPPER MINE TOUR	\$25/PERSON				
SAWMILL TOUR	\$25/PERSON				
TOTALS					

**GENERAL REGISTRATION INCLUDES ALL MEALS, SNACKS, DINNERS, ENTERTAINMENT AND
ACTIVITIES ON CASTLE SITE**

PLEASE SEND CHEQUE TO: NAG 2016 (IN CANADIAN FUNDS) TO: BOX 1835, MERRITT, B.C., CANADA V1K 1B8
ANY QUESTIONS REFER TO WEBSITE: mcleodcastle.ca or email: drdonmcleod@hotmail.com

PHONE JUNE MCLEOD AT 250-378-5225 OR PHONE CHRISTINE MCLEOD AT 250-378-7275

WEBB SITES OF INTEREST

Clan MacLeod Societies of Canada: www.clanmacleod-canada.com

Clans and Scottish Societies of Canada (CASSOC): www.cassoc.ca

Federation of Scottish Culture in Nova Scotia: www.scotsns.ca

Unicorn Books Ltd: www.scotpress.com

Find Merritt BC on <https://maps.google.ca/>

Learn more Gaelic, visit the web site www.gaelicsocietytoronto.com and click on Gaelic resources.

Scottish Gaelic: www.reddit.com/r/languagelearning/comments for a status and history of Scottish Gaelic

An Drochaid Eadarainn: gaelic.novascotia.ca/sites/default/files/inline/documents. Features audio, video and images depicting various facts of the heritage of the Gaelic people in Nova Scotia's Highland region. A valuable resource for someone wanting to learn or re-learn the Gaelic language.

REBIRTH OF A SLEEPING LANGUAGE: HOW NS IS REVIVING ITS GAELIC CULTURE.

This item from CTV News by Melanie Patten, The Canadian Press published Monday February 29, 2016. The NS government is infusing funds to expand the work of nine non-profit organizations for projects dedicated to advancement of everything Gaelic, from playgrounds to language immersion classes.

Its website says nearly one-third of Nova Scotians can trace their roots to Gaelic-speaking migrants who settled in the province starting in the late 1700s from the Islands and Highlands of Scotland.

People of all ages are becoming increasingly interested in reclaiming that heritage and learning to speak the language. www.scotlandspeople.gov.uk

Did you know: A Gaelic Immersion Week is to be held in Victoria, BC May 23-27, 2016?



GENEALOGY REPORT

BY LESLEY MCCRIMMON

With the North American Gathering coming up this summer in Merritt, British Columbia, it will once again be a time to meet and renew acquaintances from earlier gatherings. One of the big questions that always seems to come up is “I wonder if we are related”?

There are thousands of names in our Genealogy database of those who live or have ever lived in Canada. This would be a great opportunity for clans folk to see where they came from, who they are connected to, and how close is that connection.

If you have an interest in finding out where you came from and who your “not so close” or distant relatives might be, please feel free to contact me and I will send you a Genealogy record form.

Fill out the form with as much information as you can and e-mail it back to me. I will then plug your information into our database and see if we can find any of your relatives.

Unfortunately, I’m not always successful in making connections with other clan members, but will be happy to do my best to see where you and your family may fit in to the great MacLeod family. You may be pleasantly surprised.

Included in our database, are Septs of the MacLeods. A Sept is a family name that can be related to a clan or larger family for various reasons. Usually this came about either through marriage or by a small family seeking protection from a larger and more powerful neighbor. Anyone who has an ancestor bearing a Sept name, or the Clan name itself, has the privilege of wearing or displaying the Crest Badge and the tartan of the Clan.

Please contact me at: lmccrimmon@hotmail.com
Happy hunting!

EAST COAST RAMBLINGS

BY DON MACLEOD, (NOVA SCOTIA)

In my last ramble, I talked about my DNA results indicating my McLeod ancestors originated in Sweden. Since then two things have occurred. First and most importantly, more men are having their DNA tested by Family Tree DNA, up to the Y-137 and Big Y levels. In addition Yfull has since developed an even more sophisticated DNA analysis program. This combination has enabled Yfull to more clearly define my ancestry.

The YFull administrator recently advised as follows: “As you could know A5339 branch is constantly growing, thanks to a growing interest in their history by the branch members. While your sub-branch is purely Scottish, it goes downstream from a top-level branch which is richly represented by Norwegians. That let a very active member of A5338 branch to make a map of members’ geographical origin, which in its way, led to a discovery of a region in Norway where common ancestors must have lived and where they left Norway while moving West. Thus, I would expect you to be a descendant of a Norseman from Western-Central Norway instead of some Swedish Viking.”

You can also see this information by visiting the DF29 YDNA Project on Facebook. On the map, our family is represented by the FTDNA file number 232330. On the map of Europe, my g-g-grandfather, Murdoch McLeod, is represented by orange “pin” number 30, at the top of the map of UK.

I would like to encourage more male CMSC family members, of any age, to seriously consider taking the Family Tree DNA tests. Please visit the FTDNA site at www.familytreedna.com and check out the prices of the three YDNA tests.

Eleanor and I are looking forward to attending the 2016 NAG in late July in Merritt, BC and chatting with anyone interested in following their genealogy as I have.

Shine Bright / Hold Fast

THE GREAT SCOTTISH DIASPORA TAPESTRY



One of Scotland's most ambitious community arts projects, which tells Scotland's colourful story from pre-history to modern times was unveiled for the first time at the Scottish Parliament by the Presiding Officer, Tricia Marwick MSP. The project was designed to celebrate the 15th Anniversary of Parliament in Scotland and unveiled on September 3, 2013.

Measuring 143 metres long, the Great Tapestry of Scotland is one of the longest in the world. The 160 beautifully detailed panels capture unique moments in time during Scotland's 420 million year history. This unique piece of art was devised by Scottish author Alexander McCall Smith along with historian Alistair Moffat and artist Andrew Crummy.

Beautifully stitched illustrations explore the well-known points in history but also many aspects of popular culture and local histories. From the Calanais standing stones to The Corries, Robert Burns to Ronnie Corbett, Macbeth to Maw Broon, the tapestry depicts Scotland's amazing history, science, culture, industry and politics over the centuries.

There are many web sites which give you information and images of the panels of this incredible tapestry as well as the list of the 1000 stitchers (which I found on www.scotlandstapestry.com). One of the stitchers whose name I recognised is Ann Halford-MacLeod who worked on the St Andrews Cathedral panel.

Many descendants of Scarborough's Scottish settlers volunteered many hours of their time to stitch two panels for the tapestry. The theme of the Scarborough panels is the relationship between the Scottish immigrants and the Scarborough forest.

This same web site has a slide show of all of the panels, so you can view the tapestry even if you are not able to get to a location where it is being

exhibited. There is also a dictionary of the many key stitches used in the tapestry with written and illustrated instructions on how to execute them.

The Scottish Parliament web sites www.scottish.parliament.uk/visitandlearn will also give you more information regarding this commemorative. Wikipedia also gives great information and a multitude of references.

NORTH AMERICAN TOUR SCHEDULE MAY 2016- DECEMBER 2016

Confirmed dates thus far:

13th - 30th May
Christ Church Cathedral, Victoria, British Columbia
930 Burdett Avenue

13th June - 3rd July
Manitoba Legislative Building, Winnipeg, Manitoba
Host: Lorraine Iverach

16th - 31st July
Vaughn Hall, Montello, Marquette County, Wisconsin
Host: Montello Historic Preservation Society & Wisconsin Friends of John Muir

17th September- 1st October
St Andrew's Presbyterian Church, Scarborough, Toronto
Host: Dr Bruce McCowan & St Andrew's Church

8th -22nd October
Charlottetown, Prince Edward Island
Art Galley, The Confederation Centre of The Arts
Host: Mary Gallant

29th October - 12th November
New Glasgow, Nova Scotia
Host: Troy MacCulloch @ Town Hall plus Friends

19th November - 1st December
Montreal
Hosts: Bruce Bolton, Jane Loiselle & Moira Barclay-Fernie

<http://www.scottishdiasporatapestry.org/exhibitions>

SCOTTISH GAELS IN THE PACIFIC NORTHWEST

BY MICHAEL NEWTON

From *An Drochaid*, the newsletter of CASSOC



Although most Scottish Highlanders migrated in extended families or entire communities in the 18th and early 19th centuries, changes in social structures and socio-economic patterns changed how and where they migrated in the later 19th and 20th centuries. More individuals moved from Gaelic communities in Scotland and North America to centres of economic activity and opportunity, particularly large cities.

Very large numbers of Scottish Gaels were attracted to the Pacific Northwest and could be found in Seattle and Vancouver, in particular. When I interviewed Neil MacLeod [of CMS Vancouver Island] in Vancouver in 2006, he told me about the Gaelic community that thrived in the area when his family moved there from Alaska:

“When we arrived here in 1924 there were approximately 20,000 people that could speak Gaelic in the British Columbia area. There were 26 [Scottish] societies here. If you wanted a job in the Fire Department and you could speak Gaelic, you had a job; if you wanted a job in the Police Department and you could speak Gaelic, you had a job, and if you played the pipes, you’d get in quicker.”

Seattle boasted a Gaelic community just as vibrant at the time (and it has been revived in recent years through the auspices of Slighe nan Gàidheal). The Seattle Scottish Gaelic Society held regular céilidhs and organized the annual Highland Games for the region.

Gaels all over North America subscribed to Gaelic periodicals published in Nova Scotia to help them keep track of friends, community members and cultural activities scattered all over the continent. Despite the enormous distances, these print materials kept folks in touch with each other and informed them about the issues (and literature) that mattered to them as Gaels.

Memories of these communities are preserved in the following letter sent to the monthly periodical *Teachdaire nan Gàidheal* (The Gaelic Messenger) in 1926 by a Gael resident in Seattle who had been born and raised in Cape Breton. A number of important points (seen clearly in other sources as well) are illustrated in this letter. First, Gaels conceived of their identity primarily as Gaelic; the notion of a “Scottish” identity was of a more remote and abstract nature. Their own native language

carried, expressed and perpetuated their culture and identity; Gaelic literature was the fullest and most sophisticated form of this linguistic and cultural package. This allegiance to the Gaelic community and culture was, after all, the reason why people in Vancouver, Seattle, Boston, New York, Toronto, Winnipeg, San Francisco, and other cities contributed and subscribed to Gaelic periodicals: so that they could continue to be members of the wider “virtual” Gaelic community that spanned the continent via print, whether they happened to have been born originally in Scotland or North America.

The original letter in Gaelic comes first; I have followed it with my own English translation with important points about identity marked in boldface.

Thàinig Teachdaire nan Gàidheal air a chuairt mhòsail an latha roimhe, agus faodaidh tu bhith cinnteach gun d’ rinn Gàidheil Seattle mór ghàird-eachas ri thighinn. Gum bu fada beò thu agus comasach air tadhal oirnn daonnan le d’ naidheachdan tairis tlàth. Chan eil uair a leughas mi an Teachdaire nach tàlaidh a chomhradh grinn an cainnt uasal mo chinnidh m’ aire, a dh’aindeoin drip, gu beachd smuain air làithean m’ òige ’s an t-sòlais, nuair nach robh nì eile air m’ aire ach mire, mànrán agus cridhealas, ’nam dhachaigh an Ceap Breatainn mo ghaoil.

Bha Mòd Albannach Gàidheil Seattle air a chuir air adhart le mór ghreadhnas air an 4mh latha de’n Lùnastal fo chùl-taic Fine Chloinn Choinnich is N[aoimh] Anndra. Bha mu chòig mìle pearsa làthair agus shoirbhich an latha leo anabarrach math. Thàinig àireamh na bu mhòtha na b’ àbhaist de cho-fharpaisean pìobaireachd is dannsa á Vancouver agus rinn sin cùisean na bu taitniche dhuinn uile ...

Chaith an sluagh a bha cruinn latha cridheil toilichte. Cha chluinnteach guth ach Gàidhlig ré an latha is nuair a thàinig cridhealas an latha gu crìch, thriall gach aon gu dhachaigh fhéin làn riarachaidh gun do chuir iad seachad latha comhla ri Gàidheil Seattle a leanas buan ’nan cuimhne.

The Gaelic Messenger came on its monthly tour the other day, and you can be sure that the Gaels of Seattle greatly celebrated its arrival. May you last long and always be capable of visiting us with your pleasant, well-spoken news. There is never a time that I read the *Messenger* that its elegant conversation in the noble language of my people does not draw to my mind the days of my youth and happiness, despite busy distractions, when there was nothing but sport and play and joy on my mind in my home in my beloved Cape Breton.

The Scottish Games of the Gaels of Seattle were held with great festivity

on the 4th of July under the auspices of the MacKenzie Clan Society and St. Andrews Society. There were about five thousand people present and the event went extraordinarily well. A much greater number than usual of the bagpipe and dance competitors came from Vancouver and that made the events all the more enjoyable for us all ...

The assembled crowd spent a very happy, joyous day. Nothing but Gaelic was heard spoken all day long and when the delight of the day came to an end, everybody returned to his own home fully satisfied that they had spent a day in the company of the Gaels of Seattle that will always last in their memories.

CASSOC Newsletter *An Drochaid (The Bridge)* often has articles of interest to those with Scottish heritage.

Karen McCrimmon (President of CMS Central Ontario) is 1st VP and Allan MacLeod (CMS Central Ontario) is 2nd VP.

AN INTERESTING GAELIC FILM

An Da Shealladh (The Second Sight) by Alison McAlpine is a documentary created on the Isle of Skye and comprises stories of such sightings told by native Gaelic speakers. The film was shown in Toronto a few years ago and was so successful that it was critically acclaimed and screened at over 30 international film festivals from Russia, through Europe, South America to Australia.

SKYE FEATURED IN NEW NOVEL

Are you interested in the beautiful Scottish Isle of Skye? And do you like a good read? Then a new novel by author John Pendleton, entitled *Ill Winds*, may be just what you are looking for.

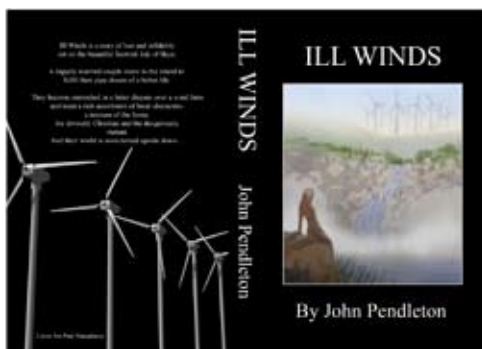
Ill Winds is a tale of lust and infidelity, with most of the action taking place on Skye. Although the characters and some of the locations are fictional the novel captures the essential character of the island.

The story is a contemporary one, with a bitter feud over a wind farm development suggesting parallels with barbaric clan battles of the past. It also takes a look at second sight, that mysterious and unwelcome gift claimed to afflict some Highlanders.

The tale revolves around a happily married and creative English couple, who move to Skye to fulfil their pipe dream of a better life.

They become enmeshed in the dispute over the wind farm and meet a rich

assortment of local characters – a mixture of the funny, the devoutly Christian and the dangerously violent. And their world is soon turned upside down.



ODE TO THE TYPOGRAPHICAL ERROR

BY UNKNOWN

The typographical error is slippery and sly
You can hunt until you are dizzy, but it somehow will get by,
Till it forms on the press, it is strange how still it keeps.
It shrinks down in a corner, and never stirs or peeps —
That typographical error, too small for human eyes —
Till the ink is on the paper, when it grows to mountain size.
The reader stares in horror, then grabs his hair and groans;
The copy reader drops his head upon his hands and moans.
The remainder of the issue is clean as clean can be,
But the typographical error is all that the reader sees.

FINDING IMMIGRANT ORIGINS

POSTED BY JULIANA SZUCS JAN 5, 2016 IN
ANCESTRY.COM SITE

[Editor's Note: Although this articles mainly involves searching the origins of immigrants to USA, it can be useful for those of us seeking information for immigrants who came to Canada as many landed in US entry points initially. Let me know if this was useful. Judy]

There's a unique thrill that comes when we identify an immigrant ancestor in our family tree. That ancestor's decision had a huge impact on who we are today. Finding a connection to your immigrant's place of origin in the old country can fuel our passion for family history. Here are ten places to look to find that "old world" location.

1. Family Correspondence and Memorabilia

As with many aspects of family history research, often the best place to start is at home (or Aunt Madge's home, or Grandpa Joe's home,

etc.). A clue to your ethnic origins may lie in an heirloom like a family Bible, or something a little more abstract, such as a piece of clothing or a pattern of lace that is native to a particular region. Photographs can hold clues as well. We found my paternal great-grandfather's hometown in Poland written on the back of a photo from a cousin in Poland. Sometimes elements of the photograph like clothing, a sign in the background, the type of housing, or a photographer's imprint can help.

2. Birth Records

Locate the birth records of all your immigrant ancestor's children. While your direct ancestor's birth record may only include a country of origin (or no information at all), a sibling's record could include a more specific location.

3. Marriage Records

If your ancestor was married in Canada or USA find their marriage record. Twentieth-century clues to a marriage date can be found in the 1900, 1910, and 1930 US Federal Censuses. The 1880 census has a field for those married within the year. Use those censuses and other records to narrow the time frame and determine the location of the marriage.

4. Death Records

Death records may also include the birth place of the decedent, and sometimes that of his parents. A 1927 death record for the son of Irish immigrants in Chicago revealed that his father had been born in County Wexford, Ireland, and his mother was from Queenstown, County Cork, Ireland. He was one of twelve children and although he was not the direct ancestor of the person who was being researched, it was one of those times where researching the whole family paid off greatly.

5. Religious Records

Where civil records don't include an immigrant's exact place of origin or where civil records aren't available, turn to religious records. I found my great-great-grandmother's county of origin in Co. Westmeath, Ireland in a book of dispensations for the Catholic Diocese of Brooklyn. From there, Griffith's *Valuation* helped us narrow it to the townland. In this case, there was only one Huggins family listed in Co. Westmeath and some of the neighbors were known associates of the family. You are lucky if the surname is an unusual one and the spelling

hasn't been changed.

6. Gravestones

Unless your ancestors were frugal with engraving costs like some of mine were, tombstones can be another source of information when it comes to an ancestor's origins. Check Find A Grave to see if your ancestor's gravestone has been posted on a memorial page. Larger cemeteries usually maintain a record of those interred along with the map of their site.

7. Newspapers

Newspapers often list the town of origin for the individual mentioned, particularly in obituaries. But don't overlook other sections of the newspaper. Seek out any mention, and check for ethnic newspapers in the places where your ancestor lived.

For nearly a century, the Boston Pilot served as a beacon for Irish immigrants seeking information on loved ones they had lost contact with. Between 1831 and 1920, more than 45,000 advertisements were placed in the newspaper by recent immigrants looking for family who had come over earlier, by relatives back in Ireland, or by families seeking information on people who had moved elsewhere in the U.S. looking for employment. You can search extracts of these advertisements, which often list a town of origin, in *Searching for Missing Friends: Irish Immigrant Advertisements Placed in The Boston Pilot 1831–1920*.

8. Local Histories

Local histories often include mentions of groups who immigrated and settled together within the community. Also, family members may be profiled like the following entry from the *History of Cook County, Illinois: From the Earliest Period to the Present Time* (Chicago: A.T. Andreas, 1884.) which is available at Ancestry.

John S. Forster, florist, was born in Yorkshire, England, February 20, 1851. He came to Chicago in 1871, and after a stay of several weeks went to Wisconsin, where he was engaged in railroad surveying for four years, when he came to Evanston, in 1875, and first worked for W.T. Shepherd, florist, whom he bought out and has since carried it on for himself. Mr. Forster was married to Miss Fredrika Schlucter, of Gosler, Germany, February 14, 1876, in Chicago. They have four children—George H., Annie L., William J., and Charles R.

Tip: Because of the way they were indexed and the format, these collections are best searched directly. Go to the Search tab and select a state from the map in the bottom left section of the page. Scroll down to the

category for Stories, Memories & Histories. ClickView all... and browse the titles available from there. You can narrow the results to a particular county by using the county selection box on the right.

9. Naturalization and Citizenship Records

In the US, you may find clues to ancestral origins in naturalization records created post-1906 when the former Immigration and Naturalization Service (INS), now the US Citizenship and Immigration Services (USCIS), took over and standardized the forms used in the naturalization process, requiring more personal information. Prior to that time you may find the occasional record with a detailed place of origin, but too often only the country is listed. Ancestry has several large databases of naturalization records available, all of which can be searched from this page.

10. Passport Records

If an ancestor had to travel back home to settle a family estate or visit relatives, he might have requested a passport which could also bear the name of his hometown. Ancestry has images of US Passports available to members.

11. Passenger Lists

Beginning in the mid- to late-1890s, immigrants had to provide more detailed information on passenger lists, often including a town of origin in the old country. By 1906 when manifests were standardized, last residence and place of birth was asked of all immigrants. Also don't overlook the possibility that your ancestor came through Canada. Ancestry.com also has collections of Border Crossings: From Canada to USA, 1895-1956 and Border Crossings: From Mexico to USA, 1895-1964.

12. Military Records

You'll often find immigrants serving in the military, so be sure to check for service-related records. In the British Army WWI Service Records, 1914-1920, I found an entry for Hyman Samuel Baumander that stated that he was from Lodz, Poland-Russia. Also look for pension records. The Revolutionary War pension file for Mark Adams (Addams) revealed that he was "a native of County Derry in the north part of Ireland."

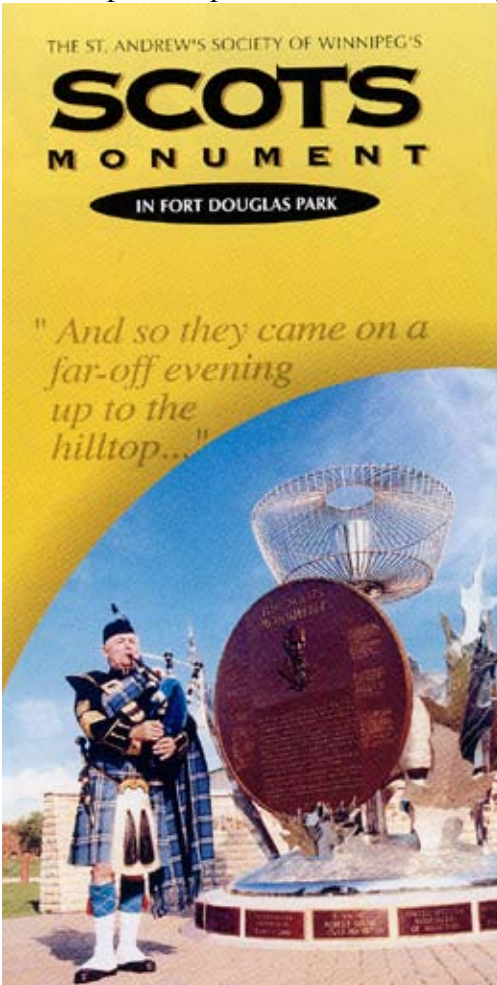
CAIRN AN DORIN (CAIRN OF TEARS)

[Editor's Note: While rummaging through my Clan MacLeod files I came upon a brochure which contained the following information. Judy]

The St Andrew's Society of Winnipeg was founded in 1871, the year after Manitoba became a province, and its main concern has been the promotion and preservation of Scottish culture in Manitoba. To this end the Heritage Committee conceived the idea of a centrepiece to be built in Fort Douglas Park on the west bank of the Red River, close to the centre of Winnipeg. The monument is dedicated to Thomas Douglas, the 5th Earl of Selkirk and marks the historical origins of Manitoba as a European-settled territory.

A centrepiece depicts a stainless steel stylized Scots thistle, the floral emblem of Scotland since ancient times, surrounded by three large descriptive bronze plaques. The monument is backed by a circular wall of stone in which are inlaid actual stones solicited and received from parishes throughout Scotland. At the centre of the wall is set a plaque with an evocative, anonymous poem, Cairn an Dorin – Cairn of Tears – which vividly describes the departure from Scotland of many of the early settlers.

Among the many stones from Scotland, one arrived from the Avendale Old and Drumclog Parish along with a letter from Lillian Kellock, then Convenor of Church and Community, enclosing the anonymous poem.



CAIRN AN DORIN (CAIRN OF TEARS)

And so they came on a far-off evening up to the hilltop,
Child, and man, and woman,
Each with a stone wetted by their tears
And every stone they placed and made themselves a cairn
And called it Cairn an Dorin.
Here was their hill, a hill of sorrow
And they stood around in silence
For each stone held each their lives,
To be left here and seen from far upon this hill,
To be known to all the waters, and the far-off islands,
To all the winds, the calm and the storm,
To the great cast shadows of the clouds
The rain, and the salt-sweet mist,
The sun and shade of the seasons
Until the time each stone should fall and drop away
As brittle lichen falls,
Finding no life within the dying tree.
Silent they stood looking around and round
And then went down the dark pathways to the sea.

THOUGHT FOR THE DAY:

Taken from an old newsletter put out by CMS South Africa.

OPPORTUNITY

That tangible and mysterious thing called opportunity, about which so many essays have been written, so many sermons preached and so many poems inspired, is not a stranger who comes and knocks at our door in disguise, not a winged meteor that spreads its flaring stream of light across the heavens when least expected, and not an archangel that suddenly awakens us from sleep to bring good tidings.

Opportunity is just plain home folk! It's as constant as the shadows that walk with us, and is always present in our affairs, regardless of work, position and circumstances.

**OPPORTUNITY IS NOT WHAT MAY COME TO US
TOMORROW
BUT RATHER WHAT WE MAKE OUT OF TODAY.**

FLOWERS OF THE FOREST

DUNCAN RAE MACLEOD 1921-2015



Duncan Rae MacLeod's family is sad to report that he passed away on December 27, 2015 following a stroke. Rae was born January 24, 1921, at Glen Norman, Ontario. In 1941, he graduated from Queen's University with a BA Hon (Mathematics, Economics), winning the Mathematics medal. Rae soon began working at Manufacturer's Life Insurance Company. However during World War II, Rae put his career on hold and served with the Royal Canadian Air Force as a navigator, earning a Distinguished Flying Cross. He returned to Manufacturer's Life in 1945, and worked there as an actuary until 1985



when he retired as vice-president.

In 1951, Rae married Velma Eileen Martin and two years later they moved to Thornhill, Ontario, where their three children (John, Douglas and Elizabeth) were born.

Rae was a proud member of the Clan MacLeod Society. As Karen MacLeod McCrimmon, President, CMS of Central Ontario, said, "Rae was an important member of our society for decades and his help with the hosting of the North American Gathering in 2000 was generous and appreciated. He will be remembered fondly by many of us."

Rae also enjoyed Scottish country dancing, Tai Chi and walking. In retirement, he became involved with a number of organizations, including Canadian Pensioners Concerned and the Alliance of Seniors.

Since 2010 Rae lived at The Claremont Retirement Residence in Toronto. Although he lived with Alzheimer's disease in his last years, he could still amaze his children by reciting poems that he'd learned as a child, including "What is so rare as a day in June?," "The Day is Done" and many passages from Shakespeare's plays. Rae was always cheerful and despite breaking a hip in late 2013, he still frequently walked the corridors of his residence. In the early 1990s, the book *The MacLeods of Glengarry* was published, giving the family trees for a number of MacLeod families, including Rae's. He especially liked the MacLeod Prayer that appeared in the book and often spoke it as a grace when the family was gathered: "O Merciful God, grant that we may be in some small way worthy of the high esteem in which we hold ourselves!"

A Service of Thanksgiving for Rae's life took place in Thornhill, on January 30, attended by a number of members of the Clan MacLeod Society. Burial at a later date will be at Dalhousie Mills, Ontario.

THE EDITOR'S PAGE

The 80th Anniversary of the Clan MacLeod Society of Glengarry, the first Clan MacLeod Society to be formed in Canada is an exciting landmark. Dame Flora would be very proud of the way her vision of having clansfolk meet together, visit their homeland and celebrate their roots, has been realized. The Picnic on June 11 will bring back memories of stories told by friends and family who attended the first picnic July 4, 1936. Oh, that our great country wasn't so wide, I'd be there.



Adding to this historic event is the touring of the Great Scottish Diaspora Tapestry. Fortunately for me it is being displayed in Victoria, the only BC city to host it and I will have an opportunity to view it, knowing that several friends were among the over 1000 stitchers who worked on it. Registrations for the eleventh North American Gathering in Merritt, BC are rolling in and the program is being refined as dignitaries make time in their schedules to gather with us. The western theme fits the location, in the heart of BC's cattle country. I have attended all but one of the NAGs and at last I can wear my cowboy hat this year and be dressed appropriately.

Parliament 2018 will come around before we know it. Young people will find that there are functions of specific interest to them in the pre-parliament period and I would encourage parents and grandparents to make them aware of the North Room Group, NRG for short and pronounced -energy- of which they have an abundance. Many lifelong friendships have been begun at previous gatherings.

Young people, I want to hear from you. Gift memberships are one way of giving our younger folks the information that their ideas are not only wanted but needed.

Newsletter Timelines:

Spring—May 1

Fall—October 1

**Membership and
Executive Changes:**

March 1 and

September 1

To the membership/treasurers in our societies, thank you for your attention to the dates for sending member lists to me.

My address: Judy Tipple, P.O. Box 111
Saturna Island, BC Canada V0N 2Y0

Phone: 250-539-5475

E-mail: jmtipple@gmail.com